

**ICA OME  
 TAJCUILOLAMATZIN TEN  
 QUINIJCUILOHUILIJ IN  
 TATITANIL SAN JUAN PARA  
 NOCHI IN TANELTOCANI DE  
 NOCHI SENMANAHUAC**

*In melahuac Tajtoltzin huan ne tetasojtalis*

<sup>1</sup> Nejua ya ni Juan nitiopanhuehuentzin huan nitayecanque den taneltocani. Huan nimitzijcuilohuiña tejuatzin den tinocnitzin sihuat, ten tejuatzin titajital de Dios, ijcón queme niquinijcuilohuiña mocone huan. Huan nejuatzin namechyectasojta nochi namejuan. Huan amo sayó nejua namechyectasojta. Ta, nochi neques ten quixmatocque ya in melahuac Tajtoltzin de Dios, yejuan nojonques no namechyectasojtaj.

<sup>2</sup> Huan no tamechyectasojtaj porín ticpíaj ya tech toyolijtic in yec melau Tajtoltzin. Huan nijín Tajtoltzin yejua ne tohuan yetos sen nachipa.

<sup>3</sup> Huan Totajtzin Dios huan Totecotzin Jesucristo, Yejuatzin Iconetzin Dios, ma Yejuatzin namechtiochiuto huan ma namechtayocoli ne tecnelilis huan ne yolsehuilis, ijcón queme namejuan nanmelaucanemij huan nantetasojtatine mij.

<sup>4</sup> Huan semi niyolpaqui porín nejua niquinajsic sequi de mocone huan taneltocani. Huan yejuan yec chipaucanemij, ijcón queme techmachtía in

melahuac Tajtoltzin, huan ijcón queme Dios tech-nahuatilij ma ticchiutiyacan.

<sup>5</sup> Huan axcan, nocnitzin sihuatzin, tel senca nimitzontatautía de que ma timosepantasoxtacan se huan ocsé. Huan nochí nijín ten nimitzijcuilo-huilá amo se yancuic tanahuatil. Ta, ipa ne tanahuatil ten nanquipiayaj ya desde ne cuac yequinica namejuan nanquineltocacque.

<sup>6</sup> Huan ne tetasojtalism de Dios yejua nijín: Ma tictacamatican ica ne tanahuatil de Dios. Huan in tanahuatil de Dios yejua nijín: Ma xinentinemican ica ne tetasojtalism ijcón queme ipa achtopa nan-quicacque.

### *In tacajcayahuani*

<sup>7</sup> Huan miacque tacajcayahuani tacalpanoxtine-mij axcan nican talticpac. Huan nojonques quiyectenehuaj que in Jesucristo amo monacay-otico nican talticpac queme yec melau se tagat. Huan nochí neques ten ijcón tamachtijtinemij, yejuan nojonques tacajcayahuani san huan taix-namiquini de Cristo.

<sup>8</sup> Huan namejuan cuali ximotachilican de nojón tacajcayahuani para ma amo ximopolohuilican in taquilot den namotequiuhuan in taneltocani. Ta, nicnequi ma xicselican ne tetayocolil den cuali ajositoc.

<sup>9</sup> Huan nochí neques ten tamachtijtinemij huan quipanahuíaj in tamachtilis de Cristo, yejuan nojonques amo quichiutinemij in tamachtilis ten Cristo technextilía, huan yejuan amo no quipíaj tech ninyolijtic in chicahualis de to Dios. Huan nochí neques ten quitacamatinemij

ne tamachtilis ten Cristo technextilía, yejuan nojonques quipíaj tech ninyolijtic in Totajtzin Dios huan no Iconetzin Dios.

<sup>10</sup> Huan como acsame namechcalpanoquij huan amo cuaalcuij in tamachtilis de Cristo, ijcuacón namejuan amo xiquinselican tech namocalijtic campa nanmosentilíaj para nanquimohuistilisque Dios, huan nión no xiquintajpalocan.

<sup>11</sup> Porín ne ten quintajpaloaj in tacajcayahuani, yejua ne ninuan poutoc ya in amocuali chihualseme ten ne tacajcayahuani cuaalcuij.

*Tajtolme tenica tamis njín tajcuilolamatzin*

<sup>12</sup> Míac tensá nicpía oc para namechilis, pero amo nicnequi nicchihuas sayó ica amat huan ica tinta. Pues nejua nicnequi niyás namechitatiu huan namechsepannojnotzatiu para que ijcón in topaquilis ma moyecmajxiti.

<sup>13</sup> Mitztajpaloaj iconehuan de mosihuaicniu, yejua no taijital de Dios. Ma ijcón mochihua. Amén.

**In cuij tajtoltzin de Dios  
New Testament in Nahuatl, Highland Puebla  
(MX:azz:Nahuatl, Highland Puebla)**

copyright © 1975 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Highland Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, Sierra de Puebla [azz], Mexico

**Copyright Information**

© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nahuatl, Highland Puebla

**© 1975, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
60e701b6-39f2-5a69-8623-b68184ddc7b4